

< **한국어** >

3D 영상 투사 (사용자 매뉴얼)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: 48 페이지 참조)

(*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: 48 페이지 참조)

주:
<ul style="list-style-type: none">3D 모드를 사용하면 다음 설정을 사용할 수 없습니다. <ul style="list-style-type: none">[벽색상], [기본 설정], [참조], [색상 온도], [동적 명암], [Brilliant Color], [깜박임], [PIP/화면 속 화면], [기하 보정], [엣지 블렌딩] ([기하 보정] 및 [엣지 블렌딩] 조정값이 유지됩니다.)

DLP® Link 사용 시 참고 사항

원문	3D 모드를 사용하면 키스톤 보정 범위가 좁아집니다.
수정문	< 삭제 >

< **繁體中文** >

投射 3D 視訊 (使用者手冊)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: 第 48 頁)

(*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: 第 48 頁)

註:
<ul style="list-style-type: none">啟動 3D 模式時，以下設置將無效。 <ul style="list-style-type: none">[壁色]、[預設]、[參考]、[色溫]、[動態對比度]、[BrilliantColor]、[裁切]、[畫中畫 / 雙畫面]、[幾何校正]、[邊緣混合] ([幾何校正] 和 [邊緣混合] 調整值將維持。)

使用 DLP® Link 時的備註

原文	啟動 3D 模式時，梯形修正校正範圍將變窄。
修正	< 刪除 >

< **简体中文** >

投射 3D 视频 (用户手册)

(*NP-PX803UL-WH+/NP-PX803UL-BK+/NP-PX753UL-BK+*: 请参阅第 47 页)

(*NP-PX1004UL-WH+/NP-PX1004UL-BK+*: 请参阅第 47 页)

注:
<ul style="list-style-type: none">当启用了 3D 模式时，下列设置无效。 <ul style="list-style-type: none">[壁色], [预置], [参考], [色温], [动态对比度], [BrilliantColor], [消隐], [画中画 / 双画面], [几何修正], [边缘融合] ([几何修正] 和 [边缘融合] 调整值将会保持。)

使用 DLP® Link 时的注意事项

原文	当启用了 3D 模式时，梯形修正范围将会变窄。
修正	< 删除 >

< **日本語** >

3D 映像を投写する (取扱説明書 [詳細版])

(*NP-PX803UL-WHJD / NP-PX803UL-BKJD*: 64 ページ)

(*NP-PX1004UL-BKJD*: 66 ページ)

「注意」
<ul style="list-style-type: none">3D 映像のときは、次の設定は無効になります。 <ul style="list-style-type: none">壁色補正、映像メニューのプリセット、参照、色温度、ダイナミックコントラスト、Brilliant Color、ブランクング、PIP/PICTURE BY PICTURE、幾何学補正、エッジブレンディング (幾何学補正、エッジブレンディングの調整値は保持しています。)

DLP® Link 方式の場合

誤	3D 映像のときは、台形補正の調整範囲が狭くなります。
正	<削除>

< **English** >

Projecting 3D videos (User’s Manual)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: page 48) (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: page 48)

NOTE:
<ul style="list-style-type: none">When the 3D mode is enabled, the following settings are invalid. <ul style="list-style-type: none">[WALL COLOR], [PRESET], [REFERENCE], [COLOR TEMPERATURE], [DYNAMIC CONTRAST], [Brilliant Color], [BLANKING], [PIP/PICTURE BY PICTURE], [GEOMETRIC CORRECTION], [EDGE BLENDING] ([GEOMETRIC CORRECTION] and [EDGE BLENDING] adjustment values will be maintained.)

NOTE when using DLP® Link

Original	When the 3D mode is enabled, the Keystone correction range will be narrower.
Correct	< Delete >

< **Deutsch** >

Projizieren von 3D-Videos (Bedienungshandbuch)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: Seite 48) (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: Seite 48)

HINWEIS:
<ul style="list-style-type: none">Wenn der 3D Modus aktiviert ist, sind die folgenden Einstellungen ungültig. <ul style="list-style-type: none">[WANDFARBE], [VOREINSTELLUNG], [REFERENZ], [FARBTEMPERATUR], [DYNAMISCHER KONTRAST], [Brilliant Color], [AUSTASTUNG], [PIP/BILD FÜR BILD], [GEOMETRISCHE KORREKTUR], [EDGE-BLENDING] (die Einstellungswerte für [GEOMETRISCHE KORREKTUR] und [EDGE-BLENDING] werden beibehalten.)

HINWEIS zur Verwendung von DLP® Link

Original	Wenn der 3D Modus eingeschaltet ist, wird der Trapezkorrektur-Bereich kleiner.
Korrektur	< Löschen >

< **Français** >

Projection de vidéos 3D (Mode d’emploi)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK* : page 48) (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK* : page 48)

REMARQUE :
<ul style="list-style-type: none">Lorsque le mode 3D est activé, les paramètres suivants ne sont pas valides. <ul style="list-style-type: none">[COULEUR MURALE], [PREREGLAGÉ], [REFERENCE], [TEMP. COULEURS], [CONTRASTE DYNAMIQUE], [Brilliant Color], [EFFACEMENT], [PIP/PICTURE BY PICTURE], [CORREC. GEOMETRIQUE], [FUSION DES BORDS] (les valeurs de réglage [CORREC. GEOMETRIQUE] et [FUSION DES BORDS] seront maintenues.)

REMARQUE lors de l’utilisation de DLP® Link

Original	Lorsque le mode 3D est activé, la gamme de correction Keystone est plus restreinte.
Correct	< Supprimer >

< **Italiano** >

Proiezione di video 3D (Manuale dell’utente)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: pagina 48) (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: pagina 48)

NOTA:
<ul style="list-style-type: none">Quando il modo 3D è attivato, le seguenti impostazioni non sono valide. <ul style="list-style-type: none">[COLORE PARETE], [PRESELEZIONARE], [RIF.], [TEMPERATURA COLORE], [CONTRASTO DINAMICO], [Brilliant Color], [MASCHERAMENTO], [PIP/PICTURE PER IMMAGINE], [CORREZIONE GEOMETRICA], [SFUMATURA MARGINE] (verranno mantenuti i valori di regolazione di [CORREZIONE GEOMETRICA] e [SFUMATURA MARGINE].)

NOTA quando si utilizza DLP® Link

Originale	Quando il modo 3D è attivato, il campo di correzione trapezoidale è più stretto.
Corretto	< Elimina >

< **Español** >

Proyección de vídeos 3D (Manual del usuario)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: página 48) (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: página 48)

NOTA:
<ul style="list-style-type: none">Cuando el modo 3D está activado, los siguientes ajustes no son válidos. <ul style="list-style-type: none">[COLOR DE PARED], [PREAJUSTAR], [REFERENCIA], [TEMPER. DEL COLOR], [CONTRASTE DINÁMICO], [Brilliant Color], [BORRADO], [PIP/IMAGEN POR IMAGEN], [CORRECCIÓN GEOMÉTRICA], [COMBINACIÓN DE BORDES] (los valores de ajuste de [CORRECCIÓN GEOMÉTRICA] y [COMBINACIÓN DE BORDES] serán mantenidos.)

NOTA al utilizar DLP® Link

Original	Cuando está activado el modo 3D, el rango de corrección Keystone será más estrecho.
Correcto	< Borrar >

< **Português** >

Projetando vídeos em 3D (Manual do usuário)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: página 48) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: página 48)

OBSERVAÇÃO: <ul style="list-style-type: none">Quando o modo 3D estiver ativado, as seguintes definições são inválidas. [COR DA PAREDE], [PREDEFINIÇÃO], [REFERÊNCIA], [TEMPERATURA DE COR], [CONTRASTE DINÂMICO], [Brilliant Color], [BRANQUEAR], [PIP/IMAGEM POR IMA-GEM], [CORREÇÃO GEOMÉTRICA], [COMBINAÇÃO DE LÂMINA]. (Os valores de ajuste [CORREÇÃO GEOMÉTRICA] e [COMBINAÇÃO DE LÂMINA] serão mantidos.)

OBSERVAÇÃO ao usar o DLP® Link

 Original	Quando o modo 3D estiver ativado, o alcance da correção do trapezoide será mais estreito.
 Correto	< Apagar >

Imagem de um vídeo 3D projetado em uma parede, com o modo 3D desativado.

< **Svenska** >

Projicera 3D-video (Bruksanvisning)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: sida 48) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: sida 48)

OBSERVERA: <ul style="list-style-type: none">När 3D-läge är aktiverat har följande inställningar ingen effekt. [VÄGGFÄRG], [FÖRINSTÄLLNING], [REFERENS], [FÄRGTEMPERATUR], [DYNAMISK KONTRAST], [Brilliant Color], [BLANKNING], [PIP/BILD I BILD], [GEOMETRISK KORRIGERING], [KANTBLANDNING] (Justeringsvärden för [GEOMETRISK KORRIGERING] och [KANTBLANDNING] kommer att bibehållas.)
--

OBSERVERA vid användning av DLP® Link

 Original	När 3D-läge är aktiverat är Keystone-korrigeringsens område smalare.
 Korrekt	< Radera >

Imagem de um vídeo 3D projetado em uma parede, com o modo 3D desativado.

< **Русский** >

Проецирование 3D-видео (Руководство пользователя)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: стр. 48) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: стр. 48)

ПРИМЕЧАНИЕ: <ul style="list-style-type: none">Когда включен режим 3D, следующие настройки недействительны. [ЦВЕТ СТЕНЫ], [ПРЕДВАРИТ УСТАНОВКА], [ССЫЛКА], [ЦВЕТ. ТЕМПЕРАТУРА], [ДИНАМИЧЕСКИЙ КОНТРАСТ], [Brilliant Color], [БЛАНКИРОВАНИЕ], [PIP/КАРТИНКА В КАРТИНКЕ], [ГЕОМЕТР. КОРРЕКЦИЯ], [СМЕШИВАНИЕ КРАЕВ] ([ГЕОМЕТР. КОРРЕКЦИЯ] и [СМЕШИВАНИЕ КРАЕВ] будут сохранены.)

ПРИМЕЧАНИЕ при использовании DLP® Link

 Оригинал	Когда включен режим 3D, диапазон трапецеидальных искажений будет уже.
 Правильный вариант	< Удалить >

Imagem de um vídeo 3D projetado em uma parede, com o modo 3D desativado.

< **Suomi** >

3D-videoiden heijastaminen (Käyttöopas)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: sivu 48) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: sivu 48)

HUOMAUTUS: <ul style="list-style-type: none">Kun 3D-tila on käytössä, seuraavat asetukset eivät ole voimassa. [SEINÄVÄRI], [ESIASETA], [REFERENSSI], [VÄRILÄMPÖTILA], [DYNAAMINEN KONTRASTI], [Brilliant Color], [PEITTO], [PIP/KUVA KUVAN VIERESSÄ], [GEOMETRINEN KORJAUS], [REUNOJEN HÄIVYTYSTOIMINTO] (kohtien [GEOMETRINEN KORJAUS] ja [REUNOJEN HÄIVYTYSTOIMINTO] asetusarvot säilytetään.)

HUOMAUTUS kun käytetään DLP® Link

 Alkuperäinen	Kun 3D-tila on käytössä, keystone-korjauksen alue on kapeampi.
 Oikea	< Poista >

Imagem de um vídeo 3D projetado em uma parede, com o modo 3D desativado.

< **Ελληνικά** >

Προβολή τρισδιάστατων βίντεο (Εγχειρίδιο Χρήσης)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: σελίδα 48) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: σελίδα 48)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: <ul style="list-style-type: none">Όταν η είναι ενεργή τρισδιάστατη λειτουργία, δεν ισχύουν οι ακόλουθες ρυθμίσεις. [ΧΡΩΜΑ ΤΟΙΧΟΥ], [ΠΡΟΚΑΘΟΡΙΣΜΕΝΟ], [ΑΝΑΦΟΡΑ], [ΘΕΡΜΟΚΡ. ΧΡΩΜΑΤΟΣ], [ΔΥΝΑΜΙΚΗ ΑΝΤΙΘΕΣΗ], [Brilliant Color], [ΑΜΑΥΡΩΣΗ ΠΕΡΙΘΩΡΙΩΝ], [PIP/ΕΙΚΟΝΑ-ΕΙΚΟΝΑ], [ΓΕΩΜΕΤΡΙΚΗ ΔΙΟΡΘΩΣΗ], [ΚΟΠΗ ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ] ([ΓΕΩΜΕΤΡΙΚΗ ΔΙΟΡΘΩΣΗ] και [ΚΟΠΗ ΑΝΑΜΕΙΞΗΣ] θα διατηρηθούν.)
--

ΣΗΜΕΙΩΣΗ κατά τη χρήση του DLP® Link

 Πρωτότυπο	Όταν η είναι ενεργή τρισδιάστατη λειτουργία, η διακύμανση διόρθωσης βασικής γραμμής θα είναι μικρότερη.
 Σωστό	< Διαγραφή >

< **Magyar** >

3D videók kivetítése (Használati útmutató)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: 48. oldal) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: 48. oldal)

MEGJEGYZÉS: <ul style="list-style-type: none">Ha a 3D mód engedélyezve van, az alábbi beállítások nem érvényesek. [FALSZÍN], [ELŐRE BEÁLLÍTOTT], [REFERENCIA], [SZÍNHÓMÉRSÉKLET], [ERŐTELJES KONTRASZT], [Brilliant Color], [KITAKARÁS], [PIP/KÉP A KÉPBEN], [GEOMETRIAI KORREKCIÓ], [KÉPSZÉLEK ÖSSZEMOSÁSA] (A [GEOMETRIAI KORREKCIÓ] és a [KÉPSZÉLEK ÖSSZEMOSÁSA] beállítási értékei megmaradnak.)

MEGJEGYZÉS a DLP® Link használatakor

 Eredeti	Ha a 3D mód engedélyezve van, a trapéztorzítás korrekció tartománya keskenyebb lesz.
 Megfelelő	< Törlés >

Imagem de um vídeo 3D projetado em uma parede, com o modo 3D desativado.

< **Polski** >

Wyświetlanie filmów 3D (Podręcznik użytkownika)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: strona 48) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: strona 48)

UWAGA: <ul style="list-style-type: none">Kiedy tryb 3D jest włączony, następujące ustawienia są nieprawidłowe. [KOLOR ŚCIANY], [NASTAWIONY], [ODNOŚNIK], [TEMP. BARWOWA], [KONTRAST DYNAMICZNY], [Brilliant Color], [WYGASZANIE], [PIP/OBRAZ OBOK OBRAZU], [KOREKCJA GEOMETRYCZNA], [WYGŁADZANIE KRAWĘDZI] ([KOREKCJA GEOMETRYCZNA] oraz [WYGŁADZANIE KRAWĘDZI] ustawione wartości zostaną zachowane.)

UWAGA dotycząca korzystania z DLP® Link

 Oryginał	Kiedy włączony jest tryb 3D, zakres korekcji zniekształconego obrazu będzie węższy.
 Korekta	< Usuń >

Imagem de um vídeo 3D projetado em uma parede, com o modo 3D desativado.

< **Türkçe** >

3 Boyutlu Videoları Yansıtma (Kullanıcı Kilavuzu)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: sayfa 48) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: sayfa 48)

NOT: <ul style="list-style-type: none">3 boyutlu mod etkinleştirildiğinde, aşağıdaki ayarlar geçersiz olur. [DUVAR RENGİ], [AYAR], [REFERANS], [RENK SİCAKLIĞI], [DINAMİK KONTRAST], [Brilliant Color], [BOŞLUK], [PIP/RESİM RESİME], [GEOMETRİK DÜZELTME], [KENAR HARMANLAMA] ([GEOMETRİK DÜZELTME] ve [KENAR HARMANLAMA] ayar değerleri korunacaktır.)

DLP® Link kullanımına ilişkin NOT

 Orijinal	3 boyutlu mod etkinleştirildiğinde, Kilittaşı düzeltme aralığı daralacaktır.
 Doğrusu	< Sil >

Imagem de um vídeo 3D projetado em uma parede, com o modo 3D desativado.

< **Čeština** >

Promítání 3D videí (Uživatelská příručka)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: strana 48) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: strana 48)

POZNÁMKA: <ul style="list-style-type: none">Při zapnutém 3D režimu jsou následující nastavení neplatná: [BARVA ZDI], [PŘEDVOLBA], [REFERENCE], [TEPLOTA BAREV], [DYNAMICKÝ KONTRAST], [Brilliant Color], [BLANKING (ZATEMŇOVÁNÍ)], [PIP/JEDEN OBR. VEDLE DRUH.], [GEOMETRICKÁ KOREKCE], [PROLÍNÁNÍ OKRAJŮ] (nastavené hodnoty seřízení u [GEOMETRICKÁ KOREKCE] a [PROLÍNÁNÍ OKRAJŮ] zůstanou zachovány.)

POZNÁMKA pro případ použití DLP® Link

 Původní verze	Při zapnutém 3D režimu bude rozsah korekce trapézového zkreslení zúžen.
 Správná verze	< Vymazat >

Imagem de um vídeo 3D projetado em uma parede, com o modo 3D desativado.

< **عربي** >

عرض ملفات الفيديو ثلاثي الأبعاد (دليل الاستخدام)

(*PX803UL-WH/PX803UL-BK*: صفحة 48) — (*PX1004UL-WH/PX1004UL-BK*: صفحة 48)

ملاحظة: <ul style="list-style-type: none">عند تمكين النمط ثلاثي الأبعاد، يتم إلغاء الإعدادات التالية. [DYNAMIC CONTRAST] (درجة حرارة اللون)، [COLOR TEMPERATURE] (المرجع)، [REFERENCE] (الضبط المسبق) [PRESET] (لون الحائط)، [WALL COLOR] (التباين الديناميكي)، [Brilliant Color] (لون قاعع)، [BLANKING] (الفراغ)، [PIP/PICTURE BY PICTURE] (صورة داخل صورة/صور متتابعة)، [GEOMETRIC CORRECTION] (دمج الحواف)، [EDGE BLENDING] (دمج الحواف) و[GEOMETRIC CORRECTION] (التصحيح الهندسي) و[EDGE BLENDING] (دمج الحواف)).
--

ملاحظة عند استخدام DLP® Link	
 الأصل	عند تمكين النمط ثلاثي الأبعاد، يضيق نطاق تصحيح تشوه الصورة.
 التصحيح	< حذف >